

Sagai Muittalægje

15ad Juli 1906.

No. 14.

»Sagai Muittalægje« boatta guovte gærde juokke manost, las ja 15ad bæive, ja maksa ovta kruvna ja 20 øra jakkodagast — 60 øra jakkebælest. Bladde matta dinggujuvvut juokke poastarappe bokte. Diedetusak maksek 5 øra rana.

3ad jakkodak.

Gæsse-jurddagak.

Gæsse boatta. Gæsse-bæivaš suogharda nu čabbaset ja gollot buok. Dat baitta ija-bæive. Dat dego bajasbokta buok sivdnadusaid. Gieddek, bældok, vuovdek ruonedek. Ædnam činätuvvu hærvarasiguim. Čabba bæivveloddačak seivvuk rasest rassai, ja smavvaloddek vicardek nu čabbaset. Igo dudnjige lokke njoamo dat illo, ni sivdnadusain du birra læ. Ikgo donge oažo halo lavludet. Ikgo donge dovda, atte don nuorasmuvak, atte du miella gæppana, vaiko dust vel ležžekge marga morraša? Obba sivdnadus du birra mojtalla dudnji nu usteblašat.

Galmas matta læt dat olmuš, gutte ovta čabba gæsse-ided daihe æked i dovda su vaimos liegganæmen ja i oažo halo havskudaddat oktana-ga æra sivdnadusaiguim. Mutto daggar olmuš illa gavdnu ædnam alde.

Maidai gæsse oapat migjidi ollo. Go mi jurddašep, moft dalveg buok læi gokčum muottagin, de ferttep mi imaštallat, go siebman muottag vuolde læ sattam ællet, dassačigo giđđaliebmo bođi. Dalve čoaskemak æi daddeke læk nagadam hævatet daid. Mutto dat šadda migjidi stuora jedde-tossan. Man marga gærde olmušge i oro sarnodæme dego bæljtemidi ja cuiggodæme dego čalmetemidi. I oro oidnumen mikkege avkid olbmum bargost. De riebmam olbmum vaibmo goallot, go i gavna maidege sujid lagamužai lutte, go i oktage oro adnemen avvera sust. Mutto sëmman lakai go siebmanak muottag vuolde čik-kosest ellek, dassačigo gæsse boatta, sëmman lakai læ dat davjet min barg-

gamin ja sardnomin. Vaiko mi čep ječa oaine dam alo, de guodda min barggo gærde šaddoid. Damditi i berre olmuš morrašin dakkaviđe hættet bargos, vaiko vel uccan orroge dugjomen. Go mi dast sardnop bargo birra, de arvvedattep mi sikke vuoinalaš ja rumašlaš barggo.

Čaccegoaikkanas satta maidai jogaigai duokkai vela garra gædgaige rogge gurddet. Sëmman lakai satta minge barggo aige mielde šaddoid čajetet.

Gæsse avčeo min læt arvost ja adda migjidi doaivo, atte maidai minge barggo šaddada šaddoid.

Matke girje.

Muttom vuostargga-ækked jottajim mon Hammerfestast »Nordstjernen« mielde Nuortta-Sameanami. Mon im læm dobbe læmaš ouddal, ja mon læm davja halidam bæssat oaidnet daid baikid ja buorastattet mu ustebidam ja oappasidam dobbe.

Buorre dalkke læi, go luovvanæimek Hammerfestast. Sëmman dampam mielde jotte oappaladdam varast sidaidæsek muttom manak, guđek vazzek čalmitemi ja bæljitemi oapat Troandemest. Okta oapatægje ja okta oapatægje-nisson čuovoiga sin mielde.

Okta olmai Muosai gieldest læi læmaš Hammerfestast sarnodæme morsines. Sëmman dampam mielde go mon jodi son ruoktot, Son læi ješ mu arvost, dego lifči son vuottam obba mailme. Son muittali færanides birra færa gæsa. Mu mielast i orrom læmen vuogas, go son nuft almoti su vaimo dovdoides amas olbmuidi.

Vaggai Dednoi mannim mon

gaddai ja vugjim Seida bokte Unjarggi. Dat læi oalle havskes matke. Mon sarnodim ædnag Sabmelažaiguim. Mangas sist legje šiega, bajasčuvvgjuvvum ja dieđo mannai angeres olbmuk, ja sin čalmek čuovggagotte davja, go mon muittalim, atte mon dat læm »Sagai Muittalægje« redaktora. Must læi nuft uccan dille, atte mon im ollim oappaladdat daid baikid, mon jurdašim.

Unjargast legjim mon lukkar Isak Saba sidast. Sikke son ja su æmed læba havskes ja buorredatolaš olbmum, ja dat læi hui havske ja suotas læt sodno sidast. Nuftgo blade lokkek dittek, de læ dal arvvalusast stemmit Isak Saba stuorradigge-olmajen. Muttom læk arvvalam, atte son læ likas nuorra; mutto go mon suina sarnodim, de oroi mu mielast, atte son læi burist guoratallam ja dutkam politikalaš asid, ja sust legje vuogas oaivelak bargi ja fiskari ælatusa buoredæme harrai.

Unjargast vugjim mon Čaccesulloi, gosa mon ollijim, aito ouddalaš go dampam jottai oarjas. »Kong Halfdan« mielde legje maidai ollo ordforarak, guđek galgge amtadiggai Bosegoppai. Dat læi suotas sarnodet singuim. Honnesvagest bođi stuorradiggeolmai Jakob Andersen damppi. Son galgai jottet Alategjoi. Mon sarnodim suina dimo arvo. Son muittali mudnji, atte son i aigo jottet ja doallat saga stuorradigge valljim birra.

Dat i læk ollenge visses valljuvyugo Jakob Andersen stuorradiggai Oarje-Finmarkost. Mu mielast gal oroi, atte Jakob Andersen læi jiermalaš olmai. Sust æi læm nu unukas oaivelak mærrabivddeim aši birra.

Dal læm mon dabe Hammerfestast, gost mon vuorddam dam dampam, man mielde mon bæsam mannavuoda sidasam. Dat sagje, gost olmuš mannan læ viegam, i vajaldattu goassege.

A. Larsen.

Nuortta-Sameædnam vallijægjek!

Mi, guðek dam bitta vuollai læp çallam, avçõop daggo bokte Nuortta-Sameædnam vallijægjid stemmit Isak Saba ala, Unjargast. Damditi go Daça vallijægjek læk uccanaš æmbo go Same vallijægjek, de ferttep ni oažžot Daça ja Ladde fiskarid bællasæmek, jos mi vuottet galgašep. Ja muttom oasse Nuortta-Sameædnam Daçain ja Laddin læk dal jo loppedam væketet Samid, jos si fal dušse Isak Saba ala bessek stemmit. I læk avke balkkestet stemmaid daggari ala, gæidi Daça fiskarak æi særva. Damditi: buokak di, gæk lepet Sami bæle, barggo-olmai bæle, fiskari bæle, stemmijeket ovtamielalažat Isak Saba ala!

Oluf Koskama, S. Samuelson,
sardneolmai Sieidast. Raddovuonast.

Isak I. Kaski, Isak Tornak,
Sieidast. Sieidast.

Ole Erik Tapio,
gavppeolmai ja poastarappe
Suopanjargast.

Erik Andersen,
poastavuogje ja vuovddegæççe
Buolbmagest.

Johan Roska, Johan Aikio,
Unjargast. gavppeolmai Unjargast.

Per Sivertsen, Sarak Hansen,
Njavddamest. Ruovddavuonast.

Anders Persen Sørli,
fiskari særve vicesekretær
Maddavaajagest.

Vuttivalddek dam!

Oðða valggalaga mielde læ Sameædnam amta jukkum guovte sagjai: Nuortta-Sameædnam ja Oarje-Sameædnam. Nuortta-Sameædnam vallijægjek vallijek sierra stuoradigge-olbma ja suppleanta, ja Oarje-Sameædnam fast sierra. Nuortta-Sameædnami gullek çuovvovaš gielak:

Garašjokka, Madda-Varjak, Unjargga, Buolbmak, Vargai gaddegieldda, Dædno, Davve-Varjak ja

Davvesida.

Oarje-Sameædnami gullek fast çuovvovaš gielak:

Lævdnja, Kelvika, Muosai gieldda, Hammerfest gaddegieldda, Rake-ravjo, Hasvika, Lappe, Dalbmeluovta, Alatægjo ja Guovddagæidno.

Vallijægjek Oarje-Sameædnami æi sate stemmit sæmma olbma ala, go Nuortta-Sameædnam vallijægjek.

Mi læp daggo bokte dam diedetam; dastgo mangas æi oro fuobmasam dam vuttivalddet. Ouddamærka diti, æi galga Oarje-Finmarko Samek stemmit Isak Saba ala, gæn ala Nuortta-Finmarko olbmuk aigguk stemmit stuoradigge-olmajen. Oarje-Finmarko ja Nuortta-Finmarko galggaba dam oðða laga mielde valljit ješ goabbag stuoradiggeolbma ja suppleanta.

Basse gædge.

Baken-aige oaffarušse maidai Samek æppeibmelidi. Sist legje gæðibmelak (Seidek). Ethnografisk museum Kristianias læ daina manemus aigin occam daggar gæðgeibmela, mi læ nuft ucce, atte dat satta fievrreduvvut Kristiania. Juni manost sadijuvvui vuostas daggar gædge dokko Dat gædge-ibmel valddujuvvui Sargovarest lakka Guovddagæino. Dat gædge sulasta vhaš ovt olbmu, gutte çokka. Guovddagæino suokkanpappa Brage Høyem dam doaimati Kristiania. Dam gædge ala leikkujuvvui doluš aige ollo boccuvarra. Dat læi dat oaffar, mi dasa buktujuvvui.

Ethnografisk musæumast læ oaidnet ollo boares bierggasak, maid doluš Samek ja eskimoarak læk adnam.

Daga donge dam!

Erik Eriksen Kolvikast, dat læi olmai, gi bivddomokkest Kjelvikast læ çoaggam 23 abbonenta »Sagai Muittalægjai«. Dat læ buorre duodastus dasa, moft doallek sattek min blaðe videdet, go sige angerek bargget dam ala. Mana donge ja daga dam!

Gæssebivddo

Oarje-Sameædnam bivddosajin læ læmas obba buorre, ja Ruošak addek guolest buore hadde. Ruða vuostai makset si 10 øra kilost njuoska saidi oudast, 11 øra loakka-kilost ja 13 øra dorsk-kilost.

Tuiska kæisar Wilhelm

læ dal fast oappaladdamen min ædnama. Son læ læmas Nordkapa rajest.

New Yorka gavpugest

Amerikast læk nuorra nieidak asatam ovt særve. Juokke nieidda, gutte gulla dam særvvai galgga loppedet, atte si naittalek dušse daggar olmain, gi i maiste buollevine.

Ruošaædnami

gullu ain moivve ja soappamættomuotta. Ruoša kæisar daida ferttet valljit aldseis raddeaddid duma-olmai gaskast.

Daid batid, maiguim ruoša radðetus læ çadnam albmug bæle olmuid Ruošaædnami ferttijuuvjek çovddujuvvut.

»Salen« dieva alo.

Bajabæld Hammerfest gavpuga læ dal ceggijuuvum okta staggo, mi læ bagjel 280 juolke allag. Dat læ Wellmann, gutte dam læ dasa ceggetam strængakættes telegraferim diti. Muittaluvvu, atte dam staggo bajasbigje oažžoi dam bargo oudast 4000,00 kr.

Dat nummar saddai

agjanet, damditi go redaktora læi jottemen. Mi bivddet damditi min lokken gierddavašvuoda.

Gačaldak ja vastadus.

Darogiel blaðest »Finmarken« est lokkujuvvu çuovvovaš bitta:

»Hr. redaktora!

Løge nu buorre, muittal migjidi blaðestad, nu farga go vejolaš læ, gæn fiskari ja barggi bælle aiggo valljit Nuortta-Sameædnam stuoradigge-olmajen.

Muttom aige gæçest oininek mi, atte doktor Wessel læi arvvaluvvum danen; mutto son læ ješ dal diedetam, atte son i dato valljuvvut, ja ige Madda-Varjak kommunege balljo sate læt su taga.

Ruovddavuonast 6/7 — 1906.

A. Kangas.

Dam gačaldakki vasted. »Finmarken« redaktora naft:

»Nuftgo nubbe sajest min blaðest muittaluvvu, de læ oapatægje ja lukkar Isak Saba Unjargast geçujuvvum ja arvvaluvvum Sabmelažain ja manga Daçain valljuvvut stuoradiggeolmajen.

Hr. Saba særvva barggi programmi ja Sami gaibadusaidi.»

Čaccesullost

dollujuvvui čoaaggen, gost politikalaš ašid birra arvvaladdujuvvui. Egede Nissen, adjunkta Finstad, lukkar Isak Saba ja oapatægje Karrakka sardno.

* * *

Fiskar Johan Wringsted jotta dal Sameædnamest ja doalla saga stuoradiggevalljim birra. Muttom bai-ken arvvaladdek Oarje-Sameædnam valljijægjek gosi stemmit Wringstad stuoradiggeolmajen. Mutto ænebak or-ro læmen dam arvvalusa vuostai.

Brævvva „Sagai Muittalægjai“

Gæn stuoradiggai, čali okta arvvalægje, logaimek mi dam blađest no. 12, ige fal namatam gæn liko danen.

Dat læ duotta, hr. arvvalægje, gukka læ javkkam, go i læk oktage oidnum čallemen dam aše harrai. Mutto jos mon galgašim namatek Væsta-Sameædnamest ovta daihe guokte olbma, gæid mi likop ja gæk læk jierbmalaš olbmak ja addijek giela burist, læ Kvalsundast min gaskast nuftgoččujuvvum olbmak Isar Hæika ja Wringsted. Vaiko mon im dieđe gal Wringsted miela lage; mutto jos sust læ vuoiggadvuotta, maid valgga-ja vuodđolakka gaibeda, de giella sust i vailo ige addijubme.

Dat æi læk gavppe æige virgge-olbmak.

Čallus ain muttom æra, jos dat æi læk din mielast dokkalaš olbmak. Mon im dieđe ærai danen avnasen.

Æmbo lifei čallet, mutto uccan læ dille dam have, ja ain ucceeb jurdašam appet.

Gavnatægje.

Sisasaddijægjek!

Mi læp manga gærde juo dieđe-tam min blađe bokte, atte juokke sisasaddijægje, gutte bivdda bittas sisasaddijuvvut »Sagai Muittalægjai,« galgga muittalet redaktøri su olles namas. Muđoi i valddu oktage bitta sisa. I sisasaddijægje namma bigju bitta vuollai, go son ješ dam i dato; mutto redaktøra berre alo diettet sisasaddijægje nama. Æska laje sad-dijuvvui min blađđai okta bitta Garašjogast stuoradiggevalljim birra; mutto go sisasaddijægje i muital ječas nama, de mi čep sate dam bitta sisa-valddet.

Red.

5000 kruvna

læ min gonagas addam Troandem gavpug vaivašidi dam gæse.

Præmieobligationa-gæssem

2be juli.

Serie	1817	obl.nr.	61	Vuoihto	20000	kr.
—	215	—	10	—	10000	„
—	4167	—	2	—	1000	„
—	6331	—	46	—	500	„
—	6520	—	11	—	500	„
—	3243	—	94	—	500	„
—	618	—	67	—	500	„
—	912	—	50	—	500	„
—	7468	—	23	—	500	„
—	962	—	73	—	500	„
—	1585	—	53	—	500	„
—	230	—	9	—	500	„
—	859	—	27	—	500	„
—	3283	—	87	—	100	„
—	5125	—	16	—	100	„
—	5607	—	13	—	100	„
—	1652	—	44	—	100	„
—	4139	—	19	—	100	„
—	4074	—	70	—	100	„
—	2257	—	78	—	100	„
—	2032	—	35	—	100	„
—	1325	—	75	—	100	„
—	6796	—	2	—	100	„
—	3713	—	60	—	100	„
—	3864	—	21	—	100	„
—	5442	—	20	—	100	„
—	737	—	48	—	100	„
—	7484	—	93	—	100	„
—	2170	—	76	—	100	„
—	1519	—	79	—	100	„
—	425	—	58	—	100	„
—	3955	—	100	—	100	„
—	5152	—	16	—	100	„
—	7484	—	80	—	100	„
—	1789	—	42	—	100	„
—	6388	—	78	—	100	„
—	1250	—	36	—	100	„
—	5043	—	91	—	100	„
—	3814	—	62	—	100	„
—	2515	—	88	—	100	„
—	5166	—	41	—	100	„
—	2993	—	94	—	100	„

Amortiserijuvvujegje (sisalone-stuvvujegje) čuovvovaš 10 seriak: 139, 5850, 1393, 1772, 1246, 3530, 5105, 5420, 378 ja 2965.

Millionæra sorbmijuvvum.

Telegraiffa girdeti gieskad dam saga obba mailme mietta, atte millio-

nær White Amerikast baččujuvvui theaterest nubbe millionærast, gæn namma læ Thaw. Millionær White jami dallanaga.

Dam sorbmim birra muittaluvvu navt:

Dat olmuš, gi læi alggo vaššen dam guovte millonæra gaski, læi muttom nisson, gæn nieiddanamma læi Evelyn Wesbit, ja gutte dal læ naittalam millonær Thavain. Dat nisson læi dovdost New Yorka gavpugest. hui čabbis ja goččuduvvui »Amerika čabbasæmus nissonen«. Govatægjek gilvotegje su bæsat govatet, ja dikti-jægjek čalle čabba maidnom-lavllagid su birra. Ædnag jagid læi son govategjid ouddagovva. Si govateje su mielde. Mutto mannel go Evelyn Wesbit su 16 jagestes læi filletallam suddoi dalaš nuorra govatallest Whitest, de son i nu sagga valddam vutti atte ællet gudnalaš ællema, mutto havskodaddai vilpajes govvadegjigum

Evelyn Wesbit oažoi rigges ja allanalad ustebid. Oappaladdadedines Parisa davpuga, šaddai son oapes daina nuorra amerikanalaš millionærain, gæn namma læi Thaw. Dat olmai læi riegadam sikke ruđai ja allanalag ustebiguim, ja son oažoi čelkemættom rakisvuoda dam nuorra niddi ja dolvodi su mieldes, vaiko su vanhem guovtos læiga aibas vuostai. Thaw fertti dal naittalet daina nuorra nieidain. Son macai ruoktot Amerikai, ja dat likkostuvai sudnji soappat vanhemidesguim.

Dat nisson læi ain mannel go son læi naittalam Thawain Amerika maidnujuvvum čabba nisson. Su boadnja fertti manga gærde makset govadegjidi ollo ruđaid, amasek dak adnet galvvon su aka gova.

Dat čabba nisson nubbastutti su čellemes; mutto son i sattam vajaldattet White, gutte, læi su nuorra-vuoda fillijægje, ja gutte læi buktam hæpad su bagjeli. White læi šaddam čabba viesoi govatægjen, bæggalmasan ja riggesen, ja son læi davja sæmma selskapin, gost millionær Thaw læi akaines.

Millionær Thaw vašoti æmbo ja æmbo White, gutte eli vaziš ællema ja davja vela ramadalai, atte son nuorran læ læmaš dovdos millionæra čabba akain.

Muttom bæive, go White læi theaterest, njagai Thaw su lusa sæl-

gebæle ja bači golbma luođa White čađa. Go White hæga rotti, čurvvi Thaw su bæljemaddagest: »Dal don ik goit billist šat æmbo nuorra nie-daid!«

Go olbmuk ožžu dam diettet, šaddai daggar stuibme theatrest. Millionæra akka bođi oktan čierromin su lusa ja dovdasti, atte dat i lœm su datto, atte boadnja galgai sorbmit White.

Olbmuk dollek daddeke æmbo Thaw go White bæle. Dam sorbmim aše dutkadedin læ boattam bajas, atte White ani juokke jage 800,000 kruvna fastes vaziš ællem varas. Son ja æra New-Yorka ruttariggak dolle daggar guossemallasid, gost vidne golgai. ja gost nuorra nieidak fillijuvvujegje vuovddet ječasek.

Dam aše dutkam læ buktam hæppad allanalag rigges bæraši bagjeli. Manga nuorra olbma, guđek gullek millionærai bærašidi, læk hæppad diti hoapos guođdam gavpuga.

Thaw čokka ain giddagasast. Son i oro ollenge gattamen su bahadagost. Su akka bargga obba su famoines bæstet boadnjás, amas son dubmijuvvut.

Leusmanne baččujuvvum muttom golggolažast.

Muttom golggolaš, gutte ouddal læi rangaštuvvum, doji sisa fasten muttom vistai Overhallenest lakka Namsosa. Lensmannai Flotteni sadijuvvui sadne, ja go son bođi giddavalddet suollaga, de suola bači su revolvarin. Lensmanne jami dallanaga. Suola geiggi værjo maidai muttom æra olbma vuostai ja sarjadi su soaja. Sorbmijægje giddavalddujuvvui ja bigjujuvvui giddagassi. Dat olmai læ 28 jage boares, ja su namma læ Jens Ludvigsen ja læ Smaalenenest erit. Son læ manga gærde læmaš rangaštuvvum ja læ maidai mielatemi asylast muttom aige čokkam.

Dreyfus friagavdnujuvvum.

Dat bæggalmas Judalaš, kaptæina Dreyfus Frankrikast, gutte muttom jagid dast ouddal dubmijuvvui nuftgo ædnam betolaš ja dal farga 12 jage læ barggam oazžot duottan ča-jetuvvut, atte son læ vigitæbme, læ dal vimag frian gavdnujuvvum. Kas-sašonrievte čoaččalmasast 12ad bæive dam manost læi hirmos stuora olmuš

čoaččalmas. Dreyfus akaines ja su guvtin manain legje maidai dast. Duomo bajas lokkam bisti olles dimo ja guldujuvvui stuora jaskadvuođa vuolde.

Dreyfus friangavdnujubme gal-ga dieđetuvvut 50 avisa čađa, ja daid oazžo Dreyfus ješ valljit.

Dreyfus ja Picquart galggaba fast bigjujuvvut sodno oudiš amma-tasaka.

Ovce jandur borramuštaga.

Okta miellavaille nisson sirddu-juvvui muttom aige dast ouddal Rot-voldast muttom baikkai, man namma læ Nordre Kvamen Frostast, gost son galgai aidarduvvut. 8 bæive dast mañnel javkai son, ige oktage diettam gosa son šaddai. Juokke bæive legje si su occamen, mutto æi gavdnam. Vimak go 9 bæive legje gollam oazoi muttom nisson su vissa oaidnet vuovdest, gukken erit dam dalost, gost son galgai assat. Son dallanaga viž-žujuvvui.

Imaš læ, atte dat nisson 9 jan-dur læ ællam borakætta. Sust i læm nieste farost, ige son læm fidnam siste ovtage dalost. Muttomak arvvalek, atte son daida læk borram rasid ja daghasid ja čace jukkam. Muorjek æi læk vela laddam.

Turistak Amerikast Norgi.

Vuostas 31januar rajest vuostas juli ragjai dam jage læk Amerikast min ædnami boattam 3000 oappalad-dek (turistak). Ouddalgo dat jakke nokka læk vissa 5000 fidnam dabe. Mannam jage legje oktibuok 2490 persovna, gæina anaš botte juovlai aige.

Okta nisson mærrakaptæina.

Muttom nisson, gæn namma læ Jane Morgan, Filadelfiast, valdi jage dast ouddal styrmaneksamen ja oazoi lobe šaddat skipakaptæinan. Son læ muttom rigges olbma nieidda, gæn namma læ Randall Morgan, ja sust læ varre doallat aldsest ovtá havskotallam javta. Dam namma læ »Waturus,« dat læ dal jottemen Nordkap-pi Norgi. Dam 25ad juni vulgi son Filadelfiast. Su farost læk 6 nisson. Alma vissa læk matroasok olbma bæ-le olbmuk, mutto dat i namatuvvu. Go son Nordkapast læ findnam, vuolgga son Middelpappai, nuft muit-tala okta amerikanalaš blađde.

Son besti su hægas lavllom bokte.

Okta mærkalaš historia muitta-luvvu Syd-Dakotast Amerikast. 3 vak-ko læi muttom olmai, John Under-wood, baččemreisost Iron Creek joga gierragest. Su bæraš læi su mielde, ja si asse ovtá ucca lukošest muttom varremaddagest.

Muttom bæive, go manai Under-wood æmed varrai su boadnjás occat, dajasti son vuovddai. Sævdnjad juo læi boattegoattam, ja go son dobbe læi gæino occamen, de bođi juoga ja časki su garraset sælgai. Son i sarja-duvvum gal, mutto suorggani hirmad-et ja čuorvvogodi alladet, go son oazoi oaidnet ovtá stuora legjona ja dovdai dam gacaid nannoset ječas alde. Dat vildaspiri čuožoi bajeduv-vum oivin ja oroi læme garves su gaskestet, mutto almaken guldašgodi su hættejiena, ja dam suorgganæme siste muittai son, atte son okti læi lokkam, atte vildaspirek dabmaduvvujegje lavllomin. Ja de algi son lav-lot; son lavloi ja lavloi, ja legjon al-gi hurraidet dego gatto, go dat buor-re mielast læ, ja dat vællani su baldi, mutto juolges fal doalai su alde. Dat vaivan nisson riepo lavloi su hægas diti. Son lavloi buok, maid son mati muittet gidda su mannavuođast rajest Fast ja fast gærdoi son dai sæmma lavllagid. Gæčos ija lavloi son ja leg-jon huraidi ja guldali. Mutto go bæi-vaš bagjanešgodi, bođi Underwood ja muttom skiparak su mielde, si legje dam nissona occam gæčos ija. Dal fuobmašegje si nissona ja dam vilda spire, ja suorgganemin čuožžo si dast ja gavke oanekažat. — Okta čovkis ja dorvotes nisson čokkai dast ja ain lavloi legjona juolge vuolde. Under-wood bajedi geværas ja sikti. Son di-đi, moft manna jos dam riftes baikai i dæiva. Mutto dal i læm æra rađe sust, ja son læi nuft likkolaš, atte son dæivai legjona oaivvai, nuft atte dat dallanaga jamas manai. Nisson čuož-želi bajas ja galgai viekkalet, mutto jamaldi dasanaga vuometesvuođa ja atestusa gæčeld. Nisson i ožžom mai-dege vigid dam issoras ija dapatusa gæčeld.

Fuobmaš!

Sidastgorrujuvvum ja Standar skuovak nissonidi, dievdoidi ja man-aidi, ja røisagak, stevvelak ja alla-gabmagak yuvddujuvvujek halbeduv-vum haddai. Must læk ollo ja man-ga stuoradagast. Gæčæl muina gav-pašet.

Mitton satta sadijuvvut okta boares adnum skuovva.

Skomager J. Lind, Tromsø.

Redaktøra: A. Larsen.

Prenteduvvum „Nuorttanaste“ prentemrakka-nusast. Sigerfjorast.